

**Zeitschrift:** Schweizer Spiegel  
**Herausgeber:** Guggenbühl und Huber  
**Band:** 40 (1964-1965)  
**Heft:** 9

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizer Spiegel

JUNI

1965

Das Titelbild «Zwei und zwei»  
stammt von J. und L. Ongaro

## Von Seite zu Seite

|                                                                     |    |
|---------------------------------------------------------------------|----|
| Die Sonne scheint für alle Leut . . . . .                           | 15 |
| Die Seite der Herausgeber                                           |    |
| Am Ufer . . . . .                                                   | 16 |
| Von Ursula Isler                                                    |    |
| 1. Preis im Literarischen Wettbewerb                                |    |
| Onkel Ferdinand und die Pädagogik . . . . .                         | 19 |
| Von René Gilsi                                                      |    |
| Photos . . . . .                                                    | 21 |
| Michael Speich und Victor Roedelberger                              |    |
| Der kleine Familienfilm . . . . .                                   | 25 |
| Von Hans Moser                                                      |    |
| Kunst und Technik . . . . .                                         | 30 |
| Von Gubert Griot                                                    |    |
| Kunstbeilagen . . . . .                                             | 31 |
| Von Heinrich Müller                                                 |    |
| Randbemerkungen . . . . .                                           | 34 |
| Von Adolf Guggenbühl                                                |    |
| Kennst du das Land...? . . . . .                                    | 37 |
| Eindrücke eines Reiseleiters kreuz und quer ums Mittelmeer.         |    |
| Von Eduard Probst                                                   |    |
| Photos . . . . .                                                    | 41 |
| Von Candid Lang und Paul Senn                                       |    |
| Meistern wir die Technik? . . . . .                                 | 45 |
| Der verlorene Zeitgewinn. Von Roger Ley                             |    |
| Oswaldo Goeldi . . . . .                                            | 46 |
| Ein Schweizer – einsamer Meister des brasilianischen Holzschnittes. |    |
| Von Dr. Carlos H. Oberacker                                         |    |

Fortsetzung auf übernächster Seite



### Ein traumhafter Wanderfreund

unglaublich leicht, weich und wetterfest dank dem silikonimprägnierten Leder, beige, braun oder grün. Dieses sportlich-rassige Raichle-Modell empfehlen wir Ihnen besonders

Damen 64.80

Herren 74.80 netto



**Probieren Sie –  
Sie werden  
begeistert sein**



Mehr  
denn je:  
Henniez

Henniez-Lithinée S.A. sources minérales naturelles

## Von Seite zu Seite Fortsetzung

|                                                                               |     |
|-------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Kennen wir unsere Bäume? . . . . .                                            | 48  |
| Die Weide. Von Paul Guggenbühl                                                |     |
| Asyl Schweiz . . . . .                                                        | 49  |
| Erlebnisse einer Krankenschwester 1940–1945<br>Von Margrit Binder             |     |
| Der Kopf im Schweizer Spiegel . . . . .                                       | 59  |
| Erwin Heimann – der angriffige Angegriffene                                   |     |
| Das meinen sie dazu . . . . .                                                 | 61  |
| Weniger, dafür nachhaltiger lernen.<br>Antworten an Dr. Alice Wegmann         |     |
| Kulturkritische Notizen . . . . .                                             | 63  |
| Dorftradition, Hölderlin und die Riesenpanspfeife<br>Von Rudolf Stickelberger |     |
| Frauenspiegel                                                                 |     |
| Ein Lattenzaun mit Zwischenraum . . . . .                                     | 69  |
| Von Heidi Roos-Glauser                                                        |     |
| Ich will lieber nicht alles allein machen . . . . .                           | 75  |
| Von Doris Tanner                                                              |     |
| Warum nicht<br>eine weibliche Rekrutenschule? . . . . .                       | 81  |
| Von A. S.                                                                     |     |
| Küchenspiegel                                                                 |     |
| Der Essig, den ich meine . . . . .                                            | 85  |
| Antworten auf eine Leseranfrage                                               |     |
| Seite der Leser . . . . .                                                     | 93  |
| Briefe an die Herausgeber                                                     |     |
| Blick auf die Schweiz . . . . .                                               | 103 |
| Von Oskar Reck                                                                |     |
| Blick in die Welt . . . . .                                                   | 105 |
| Von Edwin Bernhard Gross                                                      |     |
| Jürg und der Zauberhut . . . . .                                              | 106 |
| Ein Bilderbogen für Kinder von Hans Moser                                     |     |

## In den nächsten Nummern lesen Sie:

Wünsche an Menschen anderer Konfession  
Ein Wanderjahr in Indien  
Umstrittene Wasserkraftwerke  
Zuhören können – vernachlässigte Tugend

## ORMAXOL

Dieses medizinische, erprobte Mittel gegen

## Verstopfung

besteht aus sorgfältig ausgewählten Pflanzenstoffen in Verbindung mit den wichtigsten Fermenten des Verdauungssystems. Das Mittel ist frei von schädlichen Bestandteilen. Es wirkt innerhalb von 12 Stunden ohne Störung der Nachtruhe; ohne irgendwelche Schmerz- oder Reizerscheinungen entgiftet es den Darm und die Körpersäfte.

**ORMAXOL**-Dragées à Fr. 3.— und 5.50 in jeder Apotheke und Drogerie erhältlich.

## Ruhige Nerven dank

## NEURO-B

- NEURO-B enthält Vitamin B 1, Lecithin, Magnesium und Phosphor. NEURO-B ist die richtige Nervenahrung zur Beruhigung und Stärkung Ihrer überbeanspruchten Nerven. Die Kurpackung für einen Monat kostet nur Fr. 14.80 und ist in jeder Apotheke und Drogerie erhältlich.
- 
- 
- 
-



# DAS IST DER MIDO- TEST

in 111 Ländern der Welt

## Sommer - Sonne - Ferienfreuden!

Haben Sie schon einmal erlebt, wie es ist, mit einer Mido zu schwimmen? Mit Ihrer Mido können Sie unbesorgt baden gehen, stundenlang in der Sonne liegen, im Sand spielen oder sonst was tun. Die Mido ist hart im Nehmen. Wechselbäder zwischen kalt und heiss machen ihr ebenso wenig aus wie eine Kletterpartie über Felsen!

Die Mido ist absolut unempfindlich und 100% wasserdicht. Kondenswasser? Bei einer Mido unmöglich! Selbstaufzug? Bei einer Mido selbstverständlich. Und trotz ihrer Robustheit, ihrer sportlichen Eigenschaften, ist die Mido Ocean Star eine elegante, schöne Uhr: robust beim Sport - elegant am Abend - immer. Die Mido-Damenuhr ist zierlicher, hat aber die gleichen, ungewöhnlichen Eigenschaften. Schauen Sie einmal auf's Datum: bald Ferien? — Gerade die richtige Zeit, sich vorher eine Mido anzuschaffen. — Verkauf und Prospekte im Uhrenfachgeschäft.

4047 wie Bild: Stahl Fr. 315.—, Goldplaque Midoluxe Fr. 375.—, 18 Karat Gold Fr. 775.—.

# Mido

ziehen Sie nie auf  
legen Sie nie ab  
tragen Sie auch im Wasser

# Schweizer Spiegel

EINE MONATSSCHRIFT

## Redaktion

Dr. DANIEL ROTH  
BEAT HIRZEL  
ELISABETH MÜLLER-GUGGENBÜHL

Hirschengraben 20  
8023 Zürich 1  
Telefon 32 34 31

*Sprechstunden der Redaktion* täglich nach vorheriger telefonischer Anmeldung. Die *Einsendung von Manuskripten*, deren Inhalt dem Charakter der Zeitschrift entspricht, ist erwünscht. Die Honorierung erfolgt bei Annahme, Rücksendung erfolgt nur, falls frankierter und adressierter Antwortumschlag beigelegt.

## Inseratenannahme

durch den Verlag, Hirschengraben 20, 8023 Zürich  
Telefon 051 32 34 31

Preis einer Seite Fr. 828.-,  $\frac{1}{2}$  Seite Fr. 414.-,  $\frac{1}{4}$  Seite Fr. 207.-,  $\frac{1}{8}$  Seite Fr. 103.50,  $\frac{1}{16}$  Seite Fr. 51.75. Bei Wiederholungen Rabatt. 4. Umschlagseite farbig Franken 1153.- netto. 2. und 3. Umschlagseite farbig Fr. 1030.- netto. Schluss der Inseratenannahme am 8. des Vormonats.

## Druck und Expedition

Buchdruckerei AG. Baden  
Papier der Mühlebach-Papier AG. Brugg

## Bestellungen

nehmen jederzeit entgegen der Verlag sowie auch alle Buchhandlungen und Postämter.

## Abonnementspreise

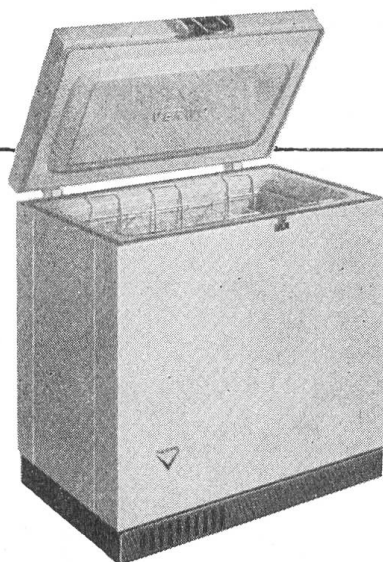
|                        |               |           |
|------------------------|---------------|-----------|
| Schweiz:               | für 12 Monate | Fr. 29.65 |
|                        | für 6 Monate  | Fr. 15.50 |
|                        | für 3 Monate  | Fr. 8.—   |
| Ausland:               | für 12 Monate | Fr. 32.50 |
| Preis der Einzelnummer |               | Fr. 2.80  |

Postcheckkonto 80 - 7061 Zürich  
Schweizer Spiegel Verlag

GUGGENBÜHL & HUBER  
SCHWEIZER SPIEGEL VERLAG AG. ZÜRICH

# VERWO

Selber tiefkühlen...  
Stets eigene Frischvorräte zur Hand  
Bereicherung des Speisezettels



160 Liter Inhalt  
Fr. 1090.-

300 Liter Inhalt  
Fr. 1480.-

450 Liter Inhalt  
Fr. 1980.-

## Tiefkühltruhen

VERWO AG Pfäffikon/SZ Tel. 055/5 44 55

# Flex-Sil



der König  
der  
Dampfkochtöpfe  
ist bei jeder  
Gelegenheit  
ein ideales  
Geschenk



Erhältlich im Fachgeschäft  
im guten Warenhaus  
und bei uns in Zürich  
Löwenstraße 17  
in Basel, Petersgasse 4  
in St.Gallen, Neugasse 25  
sowie bei Grossenbacher  
Handels AG, St.Gallen 8



# Sommerferien in der Schweiz

Kleiner Führer durch Hotels,  
Pensionen und Kinderheime



Pens = Pensionspreis    H Pens = Halbpension    Pau = Pauschalpreis (einschl. Kurtaxe, Heizung, Service)    W Pau = Wochenpauschal  
Z = Zimmer    ZF = Zimmer mit Frühstück    MZ = Mahlzeit    Wi = Wintersaison    So = Sommersaison    Zw = Zwischensaison



## Berner Oberland

| <b>Adelboden</b> (033)       |         |                   |
|------------------------------|---------|-------------------|
| Hotel Nevada                 | 9 45 12 | Pau So 30.—/57.—  |
| Hotel Regina                 | 9 43 21 | Pau So 26.—/40.—  |
| Hotel Haldi*                 | 9 45 31 | Pau So 26.—/40.—  |
| Hotel Adler                  | 9 43 61 | Pau So 22.—/35.—  |
| Hotel Bristol-Oberland       | 9 44 81 | Pau So 23.—/35.—  |
| Hotel Park-Bellevue          | 9 46 21 | Pau So 22.—/35.—  |
| Hotel Schöneegg*             | 9 46 61 | Pau So 22.—/35.—  |
| Hotel Alpenrose              | 9 41 61 | Pau So 20.—/30.—  |
| Hotel Bären*                 | 9 41 21 | Pau So 20.—/30.—  |
| Hotel Bernerhof-Garni        | 9 44 31 | Preis auf Anfrage |
| Hotel Edelweiss-Schweizerhof | 9 44 41 | Pau So 20.—/30.—  |
| Hotel Viktoria-Eden*         | 9 46 41 | Pau So 20.—/30.—  |
| Hotel Kreuz*                 | 9 42 41 | Pau So 20.—/30.—  |
| Hotel Sonnhalde              | 9 44 15 | Pau So 18.—/22.—  |

\* ganzjährig geöffnet

| <b>Beatenberg</b> (036) |         |                |
|-------------------------|---------|----------------|
| Pension Pfluger         | 3 02 70 | Pau 18.—/21.50 |

| <b>Brienz</b> (036) |         |                 |
|---------------------|---------|-----------------|
| Hotel Bären         | 4 22 12 | Pau 22.80/38.50 |
| Hotel Kreuz         | 4 17 81 | Pau 17.—/28.—   |
| Hotel Rössli        | 4 11 46 | Pens 14.50/18.— |

| <b>Faulensee</b> (033) |         |                                    |
|------------------------|---------|------------------------------------|
| Strandhotel Fischer    | 7 63 31 | Pau 27.—/33.—<br>eigenes Strandbad |
| Strandhotel Seeblick   | 7 63 21 | Pau ab 32.—/40.—                   |
| Hotel Sternen          | 7 53 06 | Pau 22.—/26.—                      |

| <b>Goldern-Hasliberg</b> (036)                           |         |                                                          |
|----------------------------------------------------------|---------|----------------------------------------------------------|
| Hotel Gletscherblick<br>alkoholfrei<br>ganzes Jahr offen | 5 12 33 | Pau 15.—/25.—<br>Z teilw. m. Bad<br>u. WC / Sauna / Lift |

| <b>Gstaad</b> (030)   |         |                                                              |
|-----------------------|---------|--------------------------------------------------------------|
| Grand Hôtel Alpina    | 4 31 61 | Pau So ab 40.—/77.—<br>Ausgesprochene ruhige u. sonnige Lage |
| Grand Hôtel Bellevue  | 4 32 64 | Pau So ab 40.—/60.—                                          |
| Hotel Bernerhof       | 4 12 51 | Pau So 40.—/50                                               |
| Hotel National-Rialto | 4 34 74 | Pau 29.—/40.—<br>Telefon und Radio                           |
| Parkhotel             | 4 33 73 | Pau So ab 40.—/77.—                                          |
| Posthotel Rössli      | 4 34 12 | Pau So 25.—/38.—                                             |

| <b>Hohfluh-Brünig</b> (036) |         |                                                       |
|-----------------------------|---------|-------------------------------------------------------|
| Hotel Schweizerhof          | 5 18 51 | Evang. Landeskirchliches Ferienheim<br>Pens 14.—/19.— |

| <b>Hünibach a. Thunersee</b> (033) |         |                                          |
|------------------------------------|---------|------------------------------------------|
| Hotel Buri                         | 2 28 13 | Pau ab 20.—/25.—<br>ganzes Jahr geöffnet |

| <b>Interlaken</b> (036) |         |                               |
|-------------------------|---------|-------------------------------|
| Hotel Belvédère         | 2 16 26 | Pau ab 27.—                   |
| Hotel Central           | 2 32 21 | Pau ab 22.—/40.—              |
| Hotel Europe            | 2 12 41 | Pau ab 20.—                   |
| Hotel Oberland          | 2 15 31 | Pau 26.—/40.— Lift,<br>Garage |
| Hotel Schweizerhof      | 2 18 12 | Pau ab 27.—                   |
| Hotel Splendid          | 2 27 12 | Pau ab 26.—/42.—              |
| Hotel Viktoria-Jungfrau | 2 10 21 | Pau Z m. Bad<br>52.10/72.80   |
| Hotel Weisses Kreuz     | 2 23 12 | Pau 22.—/40.—                 |

| <b>Kandersteg</b> (033) |         |                   |
|-------------------------|---------|-------------------|
| Hotel Adler             | 9 61 21 | Pau ab 20.—/52.—  |
| Hotel Alpenruh          | 9 10 45 | Pau ab 17.40      |
| Hotel Doldenhorn        | 9 62 51 | Pau Zw 21.—/22.—  |
| Grand Hotel Viktoria    | 9 62 21 | Pau So 22.—/54.50 |

| <b>Krattigen</b> (033) |         |                |
|------------------------|---------|----------------|
| Hotel Bellevue         | 7 56 41 | Pens 20.—/24.— |

| <b>Langnau i. E.</b> (035)      |         |                                |
|---------------------------------|---------|--------------------------------|
| Café-Conditorei<br>Hofer-Gerber | 2 10 55 | feine Patisserie<br>und Glaces |

| <b>Lauterbrunnen</b> (036)         |         |                      |
|------------------------------------|---------|----------------------|
| Gasthof und Restaurant<br>Schützen | 3 43 32 | Pau So ab 18.—       |
| Hotel Silberhorn                   | 3 44 71 | Pau ab 24.—          |
| Hotel Staubbach                    | 3 43 81 | ganzes Jahr geöffnet |

| <b>Leissingen / Thunersee</b> (036) |         |                                      |
|-------------------------------------|---------|--------------------------------------|
| Hotel-Rest. Kreuz                   | 3 12 31 | Pens ab 20.—/23.—<br>mit Seeterrasse |

| <b>Lenk</b> (030)     |         |                  |
|-----------------------|---------|------------------|
| Hotel Bad und Kurhaus | 3 14 29 | Pau ab 25.50     |
| Parkhotel Bellevue    | 3 17 61 | Pau ab 28.—/60.— |
| Hotel Kreuz           | 3 13 87 | Pau ab 22.—      |
| Hotel Krone           | 3 14 64 | Pau ab 22.—      |
| Hotel Schöneegg       | 3 17 67 | Pau ab 22.—      |
| Hotel Wildstrubel     | 3 15 06 | Pau ab 22.—      |

| <b>Merligen/Thunersee</b> (033) |         |                |
|---------------------------------|---------|----------------|
| Hotel des Alpes                 | 7 32 12 | Pens 20.—/30.— |

| <b>Mürren</b> (036)            |         |                                           |
|--------------------------------|---------|-------------------------------------------|
| Hotel Alpina                   | 3 43 61 | Pau ab 25.—                               |
| Hotel Blumental                | 3 46 26 | Pau So ab 25.—<br>ganzes Jahr geöffnet    |
| Hotel Eiger                    | 3 47 31 | Pau ab 25.—                               |
| Hotel Jungfrau und<br>Kandahar | 3 45 41 | Preis auf Anfrage<br>ganzes Jahr geöffnet |

| <b>Oberhofen a. Thuners.</b> (033)     |         |                |
|----------------------------------------|---------|----------------|
| Hotel Bären                            | 7 13 22 | Pens 21.—/24.— |
| Hotel-Pension und<br>Restaurant Ländte | 7 15 53 | Pens 23.—/30.— |

| <b>Saanen</b> (030)          |         |                |
|------------------------------|---------|----------------|
| Gross-Landhaus<br>Kranichhof | 9 45 25 | Pens 18.—/19.— |

|                                  |         |                                                        |
|----------------------------------|---------|--------------------------------------------------------|
| <b>Spiez</b>                     | (033)   |                                                        |
| Hotel Heimat                     | 7 77 17 | Pau ab 18.50/24.—                                      |
| Hotel Krone                      | 7 63 31 | Pau 20.—/26.—                                          |
| <b>Thun</b>                      | (033)   |                                                        |
| Hotel Emmental                   | 2 23 06 | Pau 22.—/25.—                                          |
| Hotel Falken                     | 2 61 21 | Pens 22.—/28.—<br>mit Radio u. Telefon                 |
| Hotel Sommerheim                 | 2 26 53 | Pau ab 23.—/26.—                                       |
| Confiserie Tea Room<br>Steinmann | 2 20 47 |                                                        |
| <b>Wengen</b>                    | (036)   |                                                        |
| Hotel Bellevue                   | 3 45 71 | Pau ab 20.—/40.—                                       |
| Hotel Falken                     | 3 44 31 | Pau ab 22.—                                            |
| Hotel Métropole-<br>Monopole     | 3 41 21 | Pau So ab 24.—                                         |
| Hotel Park und<br>Beausite       | 3 45 21 | Pau So ab 24.—<br>Berghaus                             |
| Hotel Regina und<br>Blümlisalp   | 3 45 12 | Pau So ab 24.—                                         |
| Hotel Silberhorn                 | 3 41 41 | Pau 16.—/26.—                                          |
| Hotel Waldrand                   | 3 44 81 | Pau So ab 21.—/34.—                                    |
| <b>Wilderswil</b>                | (036)   |                                                        |
| Hotel Berghof                    | 2 31 06 | Pau 19.—/24.—                                          |
| Gasthof Pension<br>Sternen       | 2 16 17 | Pens 13.—/15.50                                        |
| <b>Zwieselmmen</b>               | (030)   |                                                        |
| Hotel Bergmann                   | 2 18 14 | Pau ab 22.—/26.—                                       |
| Hotel Bristol-Terminus           | 1 12 08 | Pau ab 22.—                                            |
| Tea-Room Glur                    | 2 11 58 | Ferienwohnung pro Bett<br>7.—/8.—                      |
| Hotel Krone                      | 2 17 40 | Pau ab 22.— Z m. Bad,<br>Tel., Radio, Lift             |
| Hotel Monbijou                   | 2 19 15 | Pau ab 19.—                                            |
| Sport-Motel                      | 2 14 31 | Pau ab 27.—                                            |
| Hotel Sternen                    | 2 12 51 | ZF ab 11.— / Grosser<br>Saal f. Vereine /<br>Kegelbahn |



## Graubünden

|                         |         |                                        |
|-------------------------|---------|----------------------------------------|
| <b>Arosa</b>            | (081)   |                                        |
| Hotel Anita             | 3 11 09 | Pau So 18.—/28.—                       |
| Apartmenthouse Jäggi    | 3 10 44 | Ferienwhg. pro Bett<br>So 8.—, Bad, WC |
| Hotel Brüggl            | 3 16 12 | Pau So 22.—/30.—                       |
| Hotel des Alpes         | 3 18 51 | Pau 32.—/48.—                          |
| Hotel Hohe<br>Promenade | 3 11 34 | Pau 28.—/36.—<br>m. Bad 40.—/45.—      |
| Hotel Hold              | 3 14 08 | Pau ab 20.—/36.—                       |
| Haus Lamm, Hot. Garni   | 3 13 66 | Pau So 14.—/28.—                       |
| Park-Hotel              | 3 17 17 | Pau So 25.—/52.—                       |
| Hotel Valsana           | 3 21 51 | Pau So 25.—/52.—                       |
| Waldhotel               | 3 13 51 | Pau So 21.—/40.—                       |

|                               |         |                                                              |
|-------------------------------|---------|--------------------------------------------------------------|
| <b>Blivio</b>                 | (081)   |                                                              |
| Hotel Locanda-<br>Grischuna   | 7 51 36 | Pens So 20.—/24.—                                            |
| <b>Celerina</b>               | (082)   |                                                              |
| Hotel Cresta-Kulm             | 3 33 73 | Pau So 27.—/44.—                                             |
| Hotel Misani                  | 3 33 14 | Pau So 25.—/31.50                                            |
| <b>Champfèr</b>               | (082)   |                                                              |
| Hotel Bristol                 | 3 36 71 | Pau 25.—/45.—                                                |
| <b>Chur</b>                   | (081)   |                                                              |
| Hotel Duc de<br>Rohan - Garni | 2 10 22 | ZF ab 18.—/30.—<br>Dusche/Hallenb./Sauna<br>Rest. Rotisserie |
| Hotel Stern                   | 2 35 65 | Pens 17.—/23.—                                               |
| <b>Davos-Platz</b>            | (083)   |                                                              |
| Hotel Alte Post               | 3 54 03 | ganzes Jahr geöffnet                                         |
| Hotel Bernina und<br>Helios   | 3 50 91 | So ab 20.—                                                   |
| Hotel du Midi                 | 3 60 31 | Pens So ab 24.—                                              |
| Hotel Europe                  | 3 59 21 | Pau So ab 24.—                                               |
| Furka-Park-Hotel-Garni        | 3 61 13 | Wi u. So offen                                               |
| Kurgarten Carlton             | 3 61 28 | Pau ab 28.—<br>Wi u. So offen                                |
| Hotel Maxim-Garni             | 3 70 18 | ZF So 12.50                                                  |
| Hotel Ochsen                  | 3 52 22 | Pau So 23.—                                                  |
| Posthotel                     | 3 58 21 | Pau ab 21.—<br>ganzes Jahr geöffnet                          |
| Hotel Sofia                   | 3 73 93 | Pens So ab 21.—                                              |
| Hotel Schweizerhof            | 3 62 21 | Pau So ab 26.50                                              |
| Sporthotel Grischuna          | 3 50 12 | Pau So 10.50/7.50                                            |
| Hotel Terminus                | 3 77 51 | Pens 20.—                                                    |
| (1er ordre)                   |         | Grosses Touristenlager                                       |
| Hotel Viktoria                | 3 55 24 | Pens So 25.—/40.—                                            |
| Waldhotel Bellevue            | 3 61 46 | Pau ab 30.—/75.—                                             |
| <b>Davos-Dorf</b>             | (083)   |                                                              |
| Sporthotel Meierhof           | 3 64 21 | Pau So 25.—/40.—                                             |
| Sporthotel Montana            | 3 63 21 | Pau ab 35.—                                                  |
| Hotel Weissfluh               | 3 52 16 | Pau So 20.—/24.50                                            |
| <b>Disentis</b>               | (086)   |                                                              |
| Pension Alpina                | 7 52 57 | Pens ab 18.—                                                 |
| <b>Flims-Waldhaus</b>         | (081)   |                                                              |
| Hotel Garni Guardaval         | 4 11 19 | Pens ab 13.50/16.—                                           |
| Hotel Garni Flimserhof        | 4 17 31 | Pens So ab 22.—/26.—<br>alle Z m. Dusche o. Bad              |
| Konditorei Tea Room           |         |                                                              |
| Krauer                        | 4 12 51 |                                                              |
| Hotel National                | 4 12 24 | Pau Zw ab 27.—/37.—                                          |
| Hotel Waldeck                 | 4 12 28 | Pens 23.—/35.—                                               |
| Apartmenthouse<br>am Waldrand | 4 11 65 | Kochnischen,<br>Kleinküchen, Bad, WC                         |
| <b>Flims-Dorf</b>             | (081)   |                                                              |
| Hotel Vorab                   | 4 11 15 | Pens Zw ab 28.—                                              |
| <b>Grüsch</b>                 | (081)   |                                                              |
| Hotel Krone                   | 5 21 16 | Pens 16.50/20.—                                              |

|                                            |         |                        |
|--------------------------------------------|---------|------------------------|
| <b>Klosters</b>                            | (083)   |                        |
| Hotel Albeina                              | 4 14 22 | Pau So 20.—/27.—       |
| Hotel Madrals-Garni                        | 4 12 78 | ZF Pau So 22.—/25.—    |
| Gasthaus Madrisa                           | 4 14 62 | Pau 20.—/24.—          |
| <b>Laax bei Ilanz</b>                      | (086)   |                        |
| Hotel Seehof                               | 7 11 13 | Pau ab 21.50/25.—      |
| <b>Lenzerheide</b>                         | (081)   |                        |
| Parkhotel                                  | 4 25 25 | Pens So 24.—/34.—      |
| Posthotel                                  | 4 21 60 | Pau So 20.—/26.—       |
| <b>Malix bei Chur</b>                      | (081)   |                        |
| Hotel Belvédère                            | 2 33 78 | Pens 20.—/24.—         |
| Hotel Rezia                                | 2 48 27 | Pau So 18.—/23.—       |
| <b>Mulegns (Julier-Route)</b>              | (081)   | Pens 18.—/22.—         |
| Posthotel Löwen                            | 7 51 41 | Z 5.50/9.—             |
| <b>Pontresina</b>                          | (082)   |                        |
| Hotel Engadinerhof                         | 6 62 12 | Pau 28.—/42.—          |
| Hotel La Colline und Soldanella            | 6 64 21 | Pens 26.—/42.—         |
| Hotel Post                                 | 6 63 18 | Pau 26.—/42.—          |
| Hotel Rosatsch                             | 6 63 51 | Pau 28.—/44.—          |
| Hotel Schweizerhof                         | 6 64 12 | Pau ab 26.—            |
| Hotel Walther-Palace                       | 6 64 71 | Pau ab 38.— fl. Wasser |
| <b>Rabius</b>                              | (086)   |                        |
| Hotel-Rest. Greina                         | 7 61 68 | Pau ab 18.—            |
| <b>Rueras b/Sedrun</b>                     | (086)   |                        |
| Pension Badus                              | 7 71 15 | Pau So 20.—/22.—       |
| Heilpädagogisches Kinderheim Soldanella    | 7 71 61 |                        |
| Gasthaus Milar                             | 7 71 20 | Pens So ab 18.—        |
| Restaurant Post                            | 7 71 26 | Pens So ab 16.—        |
| <b>Samedan</b>                             | (082)   |                        |
| Hotel Bahnhof                              |         | Pens 22.—/25.—         |
| Terminus                                   | 6 53 36 | Parkplatz, Garage      |
| <b>San Bernardino</b>                      | (092)   |                        |
| Hotel Bellevue                             | 6 26 26 | Pau So 19.50/27.—      |
| <b>St. Moritz</b>                          | (082)   |                        |
| Hotel Albana                               | 3 31 21 | Pau 35.—/70.—          |
| Hotel Belvédère garni                      | 3 39 05 | Wi u So offen          |
| Hotel Bellevue au Lac                      | 3 37 31 | Pau ab 32.—            |
|                                            |         | Wi u. So offen         |
| Hotel Carlton                              | 3 37 21 | Preis auf Anfrage      |
| Crystal Hotel                              | 3 46 81 | Pau 37.50/85.80        |
|                                            |         | Z m. Bad               |
| Hotel Engadiner Kulm                       | 3 39 31 | Preis auf Anfrage      |
| Hotel Palace                               | 3 38 12 | Preis auf Anfrage      |
| Hotel Suvretta-House                       | 3 33 21 | Preis auf Anfrage      |
| <b>St. Moritz-Bad</b>                      | (082)   |                        |
| Hotel Chesa sur l'En (altes Patrizierhaus) | 3 31 44 | Pau 26.—/65.—          |
| Kantoreih. Laudinella                      |         |                        |
| Selbstbedienungshaus                       | 3 58 33 | Pau So 18.—/24.—       |
| <b>Scuol/Schuls</b>                        | (084)   |                        |
| Hotel Bellaval                             | 9 14 81 | Pau ab 23.—            |
| Hotel Belvédère und Post                   | 9 13 41 | Pau So 29.50/59.40     |

|                              |         |                    |
|------------------------------|---------|--------------------|
| <b>Scuol/Schuls (Forts.)</b> | (084)   |                    |
| Pension-Restaurant           |         |                    |
| Crusch Alba                  | 9 11 55 | Pau 22.—           |
| Hotel Engadinerhof           | 9 14 41 | Pau So 29.50/59.40 |
| Hotel Filli                  | 9 13 36 | Pau ab 23.—        |
| Hotel Guardaval              | 9 13 21 | Pau ab 30.50/48.50 |
| Hotel Hohenfels              | 9 12 13 | Pau ab 26.—        |
| Hotel Lischana               | 9 11 71 | Pau So ab 23.—     |
| Hotel Terminus               | 9 12 71 | Pau So ab 26.—     |
| <b>Sedrun</b>                | (086)   |                    |
| Hotel Oberalp                | 7 71 55 | Pau So ab 23.—     |
| <b>Sent-Schuls</b>           | (084)   |                    |
| Hotel Rezia                  | 9 12 92 | Pau So 20.50/27.80 |
| <b>Sils</b>                  | (082)   |                    |
| Hotel Edelweiss              | 6 32 22 | Pau 26.—/38.—      |
| <b>Sils-Maria</b>            | (082)   |                    |
| Hotel Schweizerhof           | 6 32 52 | Pau ab 25.—/48.—   |
| <b>Silvaplana</b>            | (082)   |                    |
| Hotel Arlas-Garni            | 6 41 48 | Pau So 11.50/19.—  |
| <b>Tarasp</b>                | (084)   |                    |
| Hotel Tarasp                 | 9 14 45 | Pau ab 24.—        |
| <b>Tschiertschen</b>         | (081)   |                    |
| Hotel Alpina                 | 4 41 22 | Pau So 20.—/26.—   |
| Hotel-Pens. Carmenna         | 4 41 12 | Pau So 17.—/22.—   |
| Hotel Central                | 4 41 36 | Pau So 17.—/19.—   |
| Sporthotel Edelweiss         | 4 41 03 | Pau So 18.—/24.—   |
| Hotel-Pension Erika          | 4 41 07 | Pau So 16.—/18.—   |
| Hotel-Pension Jäger          | 4 41 05 | Pau So 20.—/22.—   |
| <b>Valbella-Lenzerheide</b>  | (081)   |                    |
| Valbella-Posthotel           | 4 22 12 | Pau 21.—/29.—      |
| <b>Vulpera/Schuls</b>        | (084)   |                    |
| Hotel Villa Silvana          | 9 13 53 | Pau ab 24.—        |
| <b>Zuoz</b>                  | (082)   |                    |
| Hotel Chesa Albanas          | 6 72 18 | Pau ab 20.50       |
| Hotel Concordia              | 6 73 55 | Pau So 26.—/34.—   |
| Hotel Crusch Alva            | 6 73 19 | Pau So 26.—/31.—   |
| Pension-Konditorei           |         |                    |
| Klarer                       | 6 73 21 | Pau ab 21.—        |
| Chesa Laret-Garni            | 6 74 83 | Pau So 14.50       |
| Pension Steinbock            | 6 73 73 | Pau So ab 21.—     |



Nordostschweiz

|                |         |                   |
|----------------|---------|-------------------|
| <b>Amden</b>   | (058)   |                   |
| Hotel Pension  |         |                   |
| Alpenblick     | 3 31 72 | Pens ab 20.—/26.— |
| Hotel Berghaus |         |                   |
| Arvenbühl      | 3 32 86 | Pens ab 22.—/26.— |
| Hotel Berghaus |         |                   |
| Soldanella     | 3 31 92 | Pens ab 22.—/26.— |

|                          |          |                        |
|--------------------------|----------|------------------------|
| <b>Amden (Forts.)</b>    | (058)    |                        |
| Café Gotschna-Stübli     | 3 82 94  |                        |
| Hotel Pension            |          |                        |
| Churfürsten              | 3 31 45  | Pens ab 16.50          |
| Hotel Restaurant         |          |                        |
| Sonne                    | 3 31 34  | Pau ab 25.—            |
| <b>Braunwald</b>         | (058)    | Autofreier Kurort      |
| Hotel Alpenblick         |          |                        |
| und Waldhaus             | 7 25 44  | Pau 23.—/37.—          |
| Hotel Alpina             | 7 24 77  | Pau 23.—/32.—          |
| Hotel Ahorn              | 7 25 37  | Pau 21.—/26.—          |
| Hotel Braunwald          |          |                        |
| Bellevue                 | 7 22 41  | Pau 23.—/37.—          |
| Pension Bergsonne        | 7 21 21  | Pau 20.—/26.—          |
| Hotel Niederschlacht     | 7 23 02  | Pau 23.—/37.—          |
| Hotel Rubschen           | 7 25 34  | Pau 21.—/27.—          |
| Hotel Tödiblick          |          |                        |
| und Sunnehüsli           | 7 22 36  | Pau 20.—/25.50         |
| <b>Filzbach</b>          | (058)    |                        |
| Hotel Pension            |          |                        |
| Mürtschenstock           | 3 13 59  | Pens ab 18.—           |
| Hotel Rössli             |          |                        |
| Terrassen-Restaurant     | 3 13 57  | Pens ab 19.—           |
| <b>Heiden</b>            | (071)    |                        |
| Hotel Krone              |          |                        |
| Schweizerhof             | 91 11 27 | Pau 24.—/33.—          |
| <b>Hinwil</b>            | (051)    |                        |
| Hotel Kurhaus            |          | Pens ab 15.—/17.—      |
| Gyrenbad                 | 78 01 84 | m. Badekur ab 18.—     |
|                          |          | Spezial-Heilbäder      |
| <b>Kreuzlingen</b>       | (072)    |                        |
| Hotel Schweizerland      | 8 38 22  | Z ab 16.—              |
| <b>Mühlehorn</b>         | (058)    |                        |
| Hotel Mühle              | 3 13 78  | ZF ab 10.—             |
| <b>Obstalden</b>         | (058)    |                        |
| Hotel Garni Seeblick     | 3 14 55  | ZF ab 10.—             |
| <b>Rapperswil</b>        | (055)    |                        |
| Hotel Schwanen           | 2 07 77  | Z 10.—/20.— fl. Wasser |
| <b>Romanshorn</b>        | (071)    |                        |
| Hotel Anker              | 63 17 32 | ZF ab 13.—             |
| Hotel Bahnhof            | 63 17 26 | ZF ab 14.—             |
| Hotel Bodan              | 63 15 02 | ZF ab 14.—             |
| Hotel Hirschen           | 63 16 83 | ZF ab 13.50            |
| Hotel Inseli             | 63 11 49 | ZF ab 13.50            |
| Hotel Perkeo             | 63 26 66 | ZF ab 20.—             |
| <b>Rorschach</b>         | (071)    |                        |
| Hotel Anker              | 41 42 43 | Pau 23.50/35.—         |
| Hotel Löwen              | 41 38 98 | Pens 16.—/18.—         |
| <b>St. Gallen</b>        | (071)    |                        |
| Hotel Metropole          | 23 35 35 | Pau 18.—               |
| <b>Alt St. Johann SG</b> | (074)    |                        |
| Hotel Löwen              | 7 42 10  | Pau ab 18.—            |
|                          |          | vollautom. Kege/bahnen |
| Hotel-Rössli             | 7 42 60  | Pau 18.—/22.—          |
| Hotel-Restaurant         |          |                        |
| Schweizerhof             | 7 41 21  | Pau ab 18.—/22.—       |

|                            |         |                      |
|----------------------------|---------|----------------------|
| <b>Stein-Toggenburg SG</b> | (074)   |                      |
| Pension und                |         |                      |
| Jugendhaus Rotenstein      | 7 65 60 | Pau ab 12.—          |
| <b>Unterwasser SG</b>      | (074)   |                      |
| Hotel-Pension Alpina       | 7 42 25 | Pens So ab 17.—      |
| Pension Forrer             | 7 43 31 | Pau So ab 14.—       |
| Pension Itios              | 7 42 94 | Pau ab 18.—          |
| Chinderhus                 |         |                      |
| Maria Theresia             | 7 46 37 | Pau 10.—/12.—        |
| Hotel Sternen              | 7 41 01 | Pau ab 24.—/39.—     |
|                            |         | eigene Forellen-Gew. |
| Gasthaus Traube            | 7 41 12 | Pau ab 15.50         |
| Pension Wäldli             | 7 42 14 | Pau ab 17.—          |
| <b>Weesen</b>              | (058)   |                      |
| Hotel Gasthaus             |         |                      |
| Biäsche                    | 3 51 80 | Pens ab 21.—/24.—    |
| Parkhotel Schwert          |         |                      |
| am See                     | 3 51 03 | Pens ab 21.—/30.—    |
| Strandhotel du Lac         | 3 50 04 | Pens 21.50/30.—      |
|                            |         | ZF 11.50/20.50       |
| <b>Wildhaus</b>            | (074)   |                      |
| Hotel Kurhaus              |         |                      |
| Alpenblick                 | 7 43 43 | Pau ab 20.—          |
| Hotel Kurhaus              |         |                      |
| Alpenrose                  | 7 41 76 | Pau ab 23.—/32.—     |
| Hotel-Rest. Friedegg       | 7 43 08 | Pau Wi 18.—/23.50    |
| Pension Kambli             | 7 41 91 | Pau Wi 17.50/19.50   |
| Hotel-Kurhaus              |         |                      |
| Schönenboden               | 7 41 03 | Pau ab 18.—/22.—     |
| Hotel-Kurhaus              |         |                      |
| Toggenburg                 | 7 41 07 | Pau ab 20.—          |



### Zentral- und Westschweiz

|                     |          |                    |
|---------------------|----------|--------------------|
| <b>Aarau</b>        | (064)    |                    |
| Hotel Aarauerhof    | 22 39 71 | Pens (ZF) ab 15.70 |
| <b>Altdorf</b>      | (044)    |                    |
| Tea Room Engel      | 2 22 06  | Preis auf Anfrage  |
| Hotel Krone         | 2 16 19  | Pens ab 14.—       |
| Hotel Reiser        | 2 10 66  | Preis auf Anfrage  |
| <b>Arth</b>         | (041)    |                    |
| Hotel Adler         | 81 62 50 | Pens ab 25.—/35.—  |
|                     |          | ZF ab 12.50        |
| Hotel Rest. Rössli  | 81 61 10 | Fischspezialitäten |
|                     |          | ZF ab 12.50        |
| <b>Baden</b>        | (056)    |                    |
| Hotel Adler         | 2 57 66  | Pau ab 18.—/21.50  |
| Bad-Hotel Bären     | 2 51 78  | Pau ab 24.—/37.—   |
| Bad-Hotel Blume     | 2 55 69  | Pau ab 24.—/32.—   |
| Hotel Garni Eden    | 2 75 15  | ZF ab 17.—         |
|                     |          | Dancing, Bar       |
| Bad-Hotel Limmathof | 2 60 64  | Pau ab 25.—/35.50  |
| Bad-Hotel Schwanen  | 2 64 76  | Pau ab 21.50/29.—  |
| Hotel Schweizerhof  | 2 72 27  | WP ab 157.—/195.—  |
| Hotel Sonne         | 2 66 08  | Pau ab 16.—/17.—   |
| Hotel Traube        | 2 49 26  | ZF ab 13.—         |

|                          |          |                          |
|--------------------------|----------|--------------------------|
| <b>Basel</b>             | (061)    |                          |
| Hotel Drei Könige        | 24 18 50 | ZF ab 22.—/62.—          |
| Hotel Touring und Red Ox | 32 93 93 | ZF ab 17.—/38.—          |
| Hotel Metropol-Monopol   | 24 45 10 | ZF ab 17.—/38.—          |
| Hotel Waldhaus           | 41 29 30 | ZF 16.—                  |
| Euler und Grand-Hotel    | 24 45 00 | ZF alle Z m. Bad ab 42.— |
| Hotel Schweizerhof       | 34 12 10 | ZF ab 22.—/56.—          |

|                   |          |                                |
|-------------------|----------|--------------------------------|
| <b>Beckenried</b> | (041)    |                                |
| Hotel Edelweiss   | 84 52 52 | Pau ab 18.—<br>mit Bad ab 25.— |
| Hotel Mond        | 84 52 04 | Pau ab 19.—                    |

|                                 |         |                  |
|---------------------------------|---------|------------------|
| <b>Brunnen</b>                  | (043)   |                  |
| Hotel Bellevue du Lac           | 9 13 18 | Pens 16.50/23.—  |
| Kurhaus Hellerbad und Parkhotel | 9 16 81 | Pens 16.50/23.—  |
| Hotel Rössli                    | 9 10 22 | Pens 15.—/20.—   |
| Hotel Waldstätterhof            | 9 10 12 | Pau ab 16.—/54.— |

|               |          |               |
|---------------|----------|---------------|
| <b>Buochs</b> | (041)    |               |
| Hotel Krone   | 84 51 39 | Pau 20.—/23.— |

|                          |         |                       |
|--------------------------|---------|-----------------------|
| <b>La Chaux-de-Fonds</b> | (039)   |                       |
| Hotel de la Balance      | 2 26 21 | Z ab 6.50, MZ ab 4.50 |

|                   |         |                  |
|-------------------|---------|------------------|
| <b>Einsiedeln</b> | (055)   |                  |
| Hotel Bären       | 6 18 76 | Pens ab 21.—     |
| Hotel Rebstock    | 6 13 19 | Pau ab 20.—/21.— |
| Hotel Sonne       | 6 18 21 | Pens ab 20.—     |

|                               |          |                                    |
|-------------------------------|----------|------------------------------------|
| <b>Erlenbach</b>              | (051)    |                                    |
| Hotel-Restaurant Erlbacherhof | 90 55 22 | ZF ab 18.—<br>500 pl. Bankett-Saal |

|                      |          |                                                  |
|----------------------|----------|--------------------------------------------------|
| <b>Feusisberg SZ</b> | (051)    |                                                  |
| Hotel Schönfels      | 96 04 64 | ZF ab 13.—<br>fl. warmes u. kaltes Wasser, Bäder |

|                    |         |                   |
|--------------------|---------|-------------------|
| <b>Flüelen</b>     | (044)   |                   |
| Hotel Tell u. Post | 2 16 16 | Pau ab 19.50/23.— |

|                  |          |              |
|------------------|----------|--------------|
| <b>Flüeli OW</b> | (041)    |              |
| Hotel Paxmontana | 85 22 33 | Pens ab 20.— |

|                |          |            |
|----------------|----------|------------|
| <b>Genève</b>  | (022)    |            |
| Hotel Cornavin | 32 21 00 | ZF ab 24.— |
| Hotel Lido     | 31 55 30 | ZF ab 18.— |

|                            |          |                     |
|----------------------------|----------|---------------------|
| <b>Gersau</b>              | (041)    |                     |
| Hotel Beau-Rivage          | 83 62 23 | Pau ab 22.—/36.—    |
| Hotel Bellevue am See      | 83 61 20 | Pau ab 20.—/32.—    |
| Jugendferienheim Rotschuo  | 83 62 77 | Pens 8.—/9.—        |
| Hotel Müller               | 83 62 12 | Pau ab 23.50        |
| Hotel-Konditorei Seegarten | 83 62 27 | Pau ab 3 Tagen 26.— |
| Hotel Sonne                | 83 61 22 | Pau ab 24.—         |

|                           |          |                  |
|---------------------------|----------|------------------|
| <b>Glion</b>              | (021)    |                  |
| Hotel des Alpes Vaudoises | 61 27 87 | Pau ab 23.—/50.— |

|                        |          |                  |
|------------------------|----------|------------------|
| <b>Hergiswil</b>       | (041)    |                  |
| Hotel Belvédère a. See | 75 11 85 | Pau ab 25.—/38.— |
| Hotel-Rest. Brünig     | 75 11 26 | Pau ab 20.—      |
| Hotel Sternen          | 75 12 62 | Pau ab 19.—/22.— |

|                   |          |                                       |
|-------------------|----------|---------------------------------------|
| <b>Herrliberg</b> | (051)    |                                       |
| Hotel Bellevue    | 90 21 25 | ZF ab 12.50                           |
| See-Hotel Raben   | 90 21 00 | ZF ab 12.50<br>ganzer Tag warme Küche |

|                       |         |                                     |
|-----------------------|---------|-------------------------------------|
| <b>Klausen-Pass</b>   | (044)   |                                     |
| Hotel Klausenpasshöhe | 6 11 64 | Pens Z ab 4.50/5.—<br>MZ ab 5.—/7.— |

|                    |          |             |
|--------------------|----------|-------------|
| <b>Küsnacht ZH</b> | (051)    |             |
| Hotel Sonne        | 90 02 01 | ZF ab 15.50 |

|                          |          |            |
|--------------------------|----------|------------|
| <b>Küssnacht am Rigi</b> | (041)    |            |
| Hotel Rigiblick          | 81 26 32 | ZF ab 9.50 |

|                        |          |                       |
|------------------------|----------|-----------------------|
| <b>Lausanne</b>        | (021)    |                       |
| Gd. Hotel Alexandra    | 22 28 06 | Pau 42.—/76.—         |
| Hotel Carlton          | 26 32 35 | Pau 42.—/76.—         |
| Hotel Central-Bellevue | 23 32 23 | Pau 42.—/76.—         |
| Hotel Continental      | 22 04 32 | Pau So ab 40.—        |
| Hotel Jan              | 25 71 66 | Pau 35.—/66.—         |
| Hotel Mirabeau         | 22 62 34 | Pau 46.—/76.—         |
| Hotel de la Paix       | 23 71 71 | Pau ab 42.—           |
| Hotel Lausanne-Palace  | 23 87 11 | Pau 76.—              |
| Hotel Royal-Savoy      | 26 42 01 | Pau 72.—/102.— m. Bad |
| Hotel Victoria         | 22 57 62 | Pau 46.—/76.—         |

|                                |          |                  |
|--------------------------------|----------|------------------|
| <b>Lausanne-Chalet-à-Gobet</b> | (021)    |                  |
| Motel Vert-Bois                | 91 61 21 | Pau ab 22.—/30.— |

|                                   |         |  |
|-----------------------------------|---------|--|
| <b>Lenzburg</b>                   | (064)   |  |
| Confiserie Tea Room Kurt Bisegger | 8 18 48 |  |

|                             |            |                                                                |
|-----------------------------|------------|----------------------------------------------------------------|
| <b>Luzern</b>               | (041)      |                                                                |
| Hotel Beau-Séjour au Lac    | 2 16 88    | Pau bis 34.—                                                   |
| Hotel Gambrinus             | 2 17 91    | 15.—/19.—                                                      |
| Hotel St. Gotthard-Terminus | 2 55 03    | 21.50/35.—                                                     |
| Hotel de la Tour-Mostrose   | 2 14 43    | Pens 23.—/29.—                                                 |
| Hotel du Théâtre            | 2 08 96    | Pens 18.—/24.—                                                 |
| Grand Hotel Europa          | 2 75 01    | Pens 28.50/42.50<br>m. Bad 36.50/55.—                          |
| Hotel Flora                 | 2 41 01    | Pau 13.—/29.—                                                  |
| Hotel-Rest. Drei Könige     | 2 08 87/88 | Pau 18.—/28.—                                                  |
| Hotel de la Paix            | 3 73 73    | fl. Wasser, Lift, Garage<br>Pau 22.—/29.—<br>ganzes Jahr offen |
| Hotel Union                 | 2 02 12    | Pau 23.—/32.—                                                  |

|                                  |                   |                                    |
|----------------------------------|-------------------|------------------------------------|
| <b>Montreux</b>                  | (Telex) (021)     |                                    |
| Hotel Montreux-Palace du Cygne   | (24 235) 61 32 31 | Pau ab 45.—                        |
| Hotel National                   | (24 650) 61 29 34 | Pau 30.—/60.—<br>mit Bad 40.—/70.— |
| incl. geheiztes Privatschwimmbad |                   |                                    |
| Grand Hotel Excelsior            | (24 720) 61 33 05 | Pau ab 44.—                        |
| Hotel Pension Elisabeth          | 61 33 11          | Pens 17.50/24.—                    |

|               |         |               |
|---------------|---------|---------------|
| <b>Murten</b> | (037)   |               |
| Hotel Enge    | 7 22 69 | Pau 23.—/25.— |

|                             |               |                                      |
|-----------------------------|---------------|--------------------------------------|
| <b>Rheinfelden</b>          | (061)         |                                      |
| Hotel zum goldenen Adler    | 87 13 32      | Pau ab 17.50/21.50                   |
| Hotel Storch                | 87 53 22      | Pau ab 22.—/28.—                     |
| Hotel Krone am Rhein        | 87 55 55      | Pau ab 27.—                          |
| <b>Rigi-Kaltbad</b>         | (041)         |                                      |
| Hotel Bellevue              | 83 13 51      | Pau 25.—/35.—<br>Z mit Bad 40.—/50.— |
| <b>Seelisberg</b>           | (041)         |                                      |
| Hotel Kulm und Sonnenberg   | 9 15 71       | Pau ab 28.—/50.—                     |
| <b>Stäfa</b>                | (051)         |                                      |
| Hotel Rössli                | 74 94 01      | Pens ab 18.—<br>ZF ab 10.50          |
| <b>Stansstad NW</b>         | (041)         |                                      |
| Hotel Winkelried            | 84 14 44      | Pau ab 24.—/35.—                     |
| <b>Uetikon am See</b>       | (051)         |                                      |
| Hotel Alpenblick            | 74 01 09      | ZF ab 18.—                           |
| <b>Urgen UR</b>             | (044)         |                                      |
| Hotel Posthaus              | 6 11 53       | Pens 14.—/16.—<br>Z ab 3.50          |
| <b>Vevey</b>                | (021)         |                                      |
| Hotel Comte                 | 51 14 44      | Pau ab 30.—/52.—                     |
| Hotel Touring et Gare       | 51 06 47      | HP 22.—/26.—                         |
| Hotel des Trois Rois        | 51 31 03      | Pau 27.50/30.—                       |
| <b>Vitznau</b>              | (041)         |                                      |
| Hotel Rigi                  | 83 13 61      | Pau ab 20.—                          |
| <b>Weggis</b>               | (041)         |                                      |
| Hotel Albana                | 82 13 45      | Pau ab 26.—                          |
| Hotel Beau-Rivage und Löwen | 82 14 22      | Pau 27.—/40.—                        |
| Hotel Rigi                  | 82 11 15      | Pau ab 21.—/31.—                     |
| Rest.-Hotel-Garni Victoria  | 82 11 28      | ZF ab 11.—/16.—<br>ganzes Jahr offen |
| <b>Winterthur</b>           | (052)         |                                      |
| Hotel Krone                 | 2 19 33       | Pens 20.—/23.—<br>Z 12.50/24.—       |
| <b>Zürich</b>               | (Telex) (051) |                                      |
| Hotel Adler                 |               |                                      |
| Rosengasse 10               | 34 64 30      | ZF ab 14.—                           |
| Hotel Butterfly (52 908)    |               | ZF ab 17.— Bar,                      |
| Kreuzstrasse 40             | 24 67 90      | Restaurant, Garage                   |
| Hotel Carlton-Elite         |               |                                      |
| Bahnhofstrasse 41           | 23 66 36      | Pau ab 28.—/50.—                     |
| Hotel Conti-Garni           |               |                                      |
| Dufourstrasse 4             | 34 76 44      | ZF ab 18.—                           |
| Hotel du Théâtre            |               | ZF ab 14.50                          |
| Seilergraben 69             | 34 60 62      | mit Privat-WC                        |
| Hotel Europe                |               |                                      |
| Dufourstrasse 4             | 47 10 30      | Pau ab 23.— ZF                       |
| Hotel Leonhard              |               |                                      |
| Limmatquai 136              | 32 05 50      | ZF ab 15.50                          |
| Hotel Limmathof             |               |                                      |
| Limmatquai 142              | 47 42 20      | ZF ab 15.50                          |
| Hotel Neues Schloss         |               |                                      |
| Stockerstrasse 17           | 27 16 30      | ZF ab 15.—                           |
| Hotel Plaza (52 080)        |               |                                      |
| Goethestrasse 18            | 34 60 00      | ZF ab 22.—                           |
| Hot.-Rest. Seegarten        |               | ZF ab 17.50                          |
| Seegartenstr. 14            | 34 37 37      | Bar mit Pianist                      |
| Hotel Simphon-Metropol      |               |                                      |
| Schützengasse 16            | 23 37 10      | Dancing-Bar                          |

|                |         |                        |
|----------------|---------|------------------------|
| <b>Zug</b>     | (042)   | MZ ab 4.50 / Dach-     |
| Hotel Zugerhof | 4 01 04 | garten, Kegelbahnen    |
| <b>Zurzach</b> | (056)   | Preis auf Anfrage      |
| Hotel Rad      | 5 42 50 | Täglich Unterhaltungs- |
|                |         | musik                  |

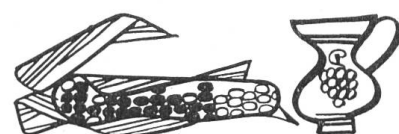


## Wallis

|                                |         |                     |
|--------------------------------|---------|---------------------|
| <b>Entre Bex et St-Maurice</b> | (025)   |                     |
| Motel et Rôtisserie            | 3 67 77 |                     |
| St-Christophe                  | 3 63 35 | Pau 22.—/41.—       |
| <b>Montana</b>                 | (027)   |                     |
| Hotel Aida                     | 5 27 81 | Pau 23.50/36.50     |
| Hotel Albert ler               | 7 16 01 | Pau 41.—/70.—       |
| Hotel Les Asters               | 5 22 42 | Pau 25.—/41.50      |
| Hotel Beau Regard              | 5 21 88 | Pau 29.—/48.—       |
| Hotel Bellavista               | 5 23 33 | Pau 25.—/41.50      |
| Hotel Central                  | 7 12 91 | Pau 29.—/48.—       |
| Hotel Curling                  | 7 12 42 | Pau 31.—/54.50      |
| Hotel Eldorado                 | 7 13 33 | Pau 29.—/48.—       |
| Hotel de la Forêt              | 5 24 08 | Pau 25.—/41.50      |
| Hotel Forest                   | 7 16 98 | Pau 29.—/48.—       |
| Hotel Helvetia                 | 5 21 77 | Pau 25.—/41.50      |
| Hotel Jeanne d'Arc             | 5 24 60 | Pau 25.—/41.50      |
| Hotel du Lac                   | 5 21 14 | Pau 25.—/41.50      |
| Hotel Mirabeau                 | 5 23 07 | Pau 41.—/70.—       |
| Hotel Mt-Paisible              | 5 22 96 | Pau 25.—/41.50      |
| Hotel Parc                     | 5 24 01 | Pau 31.—/54.50      |
| Hotel La Prairie               | 5 22 32 | Pau 23.50/36.50     |
| Hotel Primavera                | 5 21 87 | Pau 25.—/41.50      |
| Hotel Regina                   | 5 23 39 | Pau 29.—/48.—       |
| Hotel St. George               | 5 24 15 | Pau 29.—/48.—       |
| Hotel Valaisia                 | 5 23 74 | Pau 31.—/54.50      |
| Hotel Viktoria                 | 5 23 02 | Pau 31.—/54.50      |
| <b>Pensionen:</b>              |         |                     |
| Atlanta                        | 5 22 72 | Pau 25.—/41.50      |
| de la Gare                     | 5 24 13 | Pau 23.50/36.50     |
| Relais Intern.                 | 7 13 28 | Pau 21.—/26.—       |
| Beau-Soleil                    | 5 21 92 | Pau 21.—/26.—       |
| Chantecler                     | 5 24 29 | Pau 21.—/26.—       |
| Miremont                       | 5 22 31 | Pau 21.—/26.—       |
| Monte-Sano                     | 5 24 27 | Pau 21.—/26.—       |
| Weissborn                      | 5 21 52 | Pau 21.—/26.—       |
| Marie-José                     | 5 21 55 | Pau 16.—/22.—       |
| Silvia                         | 5 21 45 | Pau 16.—/22.—       |
| <b>Saas Fee</b>                | (028)   |                     |
| <b>Autofreier Ferienort</b>    | 4 81 58 | offiz. Verkehrsbüro |
| Hotel Alphubel                 | 4 81 33 | Pau 21.—/30.50      |
| Hotel Berghemat                | 4 83 32 | Pau 21.—/37.50      |
| Hotel Bristol                  | 4 84 34 | Pau 22.50/42.50     |
| Hotel Britannia                | 4 84 43 | Pau 21.—/37.50      |
| Hotel Burgener                 | 4 82 22 | Pau 21.—/37.50      |
| Hotel Derby                    | 4 83 45 | Pau 21.—/37.50      |
| Hotel Dom                      | 4 85 61 | Pau 22.50/42.50     |
| Hotel Garni des Alpes          | 4 82 50 | Pau 13.—/18.—       |
| Hotel du Glacier               | 4 81 26 | Pau 22.50/42.50     |
| Hotel Gletschergarten          | 4 81 75 | Pau 21.—/37.50      |

|                          |         |                 |
|--------------------------|---------|-----------------|
| <b>Saas Fee (Forts.)</b> | (028)   |                 |
| Hotel Mischabel          | 4 81 18 | Pau 19.—/27.50  |
| Parkhotel                | 4 84 46 | Pau 22.50/42.50 |
| Hotel Rendez-vous        | 4 84 40 | Pau 19.—/27.50  |
| Hotel Saaserhof          | 4 81 29 | Pau 21.—/37.50  |
| Hotel Walliserhof        | 4 82 32 | Pau 29.—/46.—   |

|                                        |         |                  |
|----------------------------------------|---------|------------------|
| <b>Zermatt</b>                         | (028)   |                  |
| Hotel Alex                             | 7 76 91 | Pau 15.—/31.—    |
| Hotel Beau-Site                        | 7 72 01 | Pau 28.—/55.—    |
| Hotel Bristol                          | 7 76 16 | Pau 28.—/55.—    |
| Hotel Eden Garni                       | 7 76 55 | ZF 15.—/31.—     |
| Hotel Derby - garni                    | 7 74 55 | ZF ab 15.—       |
| Hotel Julen und Europe - garni         | 7 74 81 | Pau 19.—/38.—    |
| Hotel National-Bellevue                | 7 71 61 | Pau So 24.—/50.— |
| Hotel Parnass                          | 7 77 62 | Pau 26.—/46.—    |
| Hotel Rex Garni                        | 7 78 48 | ZF 15.—/31.—     |
| Hotel Riffelberg                       | 7 72 16 | Pau 28.—/40.—    |
| Hotel Schweizerhof                     | 7 75 21 | Pau So 26.—/58.— |
| Hotel Walliserhof und Pension Welschen | 7 71 02 | Pau 30.—/40.—    |
| Hotel Zermatterhof                     | 7 72 58 | Pau 35.—/80.—    |



## Tessin

|                                       |         |                                                  |
|---------------------------------------|---------|--------------------------------------------------|
| <b>Ascona</b>                         | (093)   | Z 19.50/55.50                                    |
| Hotel Acapulco Garni                  | 8 11 51 | gedecktes, geheiztes Schwimmbad / eigener Strand |
| Albergo Carcani                       | 2 19 05 | Pau ab 20.—/39.—                                 |
| Hotel Ascona                          | 2 11 35 | Pens ab 36.—/60.—                                |
| Hotel Europe au Lac                   | 2 28 81 | Pau 50.—/80.—                                    |
| Hotel Tamaro au Lac und Villa Venedum | 2 12 86 | Pau 28.—/38.—                                    |

|                      |         |                                           |
|----------------------|---------|-------------------------------------------|
| <b>Bellinzona</b>    | (092)   |                                           |
| Hotel Felix Garni    | 5 12 15 | Z ab 7.—                                  |
| Hotel Internazionale | 5 26 13 | Z ab 7.— Spez. Preis für Gruppen          |
| Hotel Moderno        | 5 13 76 | Z ab 7.—                                  |
| Hotel Schweizerhof   | 5 29 21 | ZF ab 11.— MZ ab 5.— ganzes Jahr geöffnet |

|                          |         |                            |
|--------------------------|---------|----------------------------|
| <b>Brione ob Minusio</b> | (093)   |                            |
| Hotel Dallavalle         | 9 13 96 | Pau ab 23.— m. Bad ab 33.— |

|                         |         |                                           |
|-------------------------|---------|-------------------------------------------|
| <b>Brissago</b>         | (093)   |                                           |
| Hotel Centrale          | 8 11 13 | Pau ab 22.— ganzes Jahr offen, neu renov. |
| Pensione Noveledo       | 8 25 54 | H Pens 18.50/21.50                        |
| Geöffnet April—Okt.     |         | Pau ab 23.50/26.—                         |
| Grand Hotel au Lac      | 8 22 14 | Pau ab 26.— o. Bad                        |
| Hotel Myrthen-Belvédère | 8 23 28 | Pau 24.—/28.—                             |
| Hotel Ticino Garni      | 8 22 48 | Pau ab 21.—                               |

|                  |                 |            |
|------------------|-----------------|------------|
| <b>Chiasso</b>   | (091)           |            |
| Hotel City-Garni | 4 15 51/52 / 53 | ZF ab 16.— |

|                        |         |                   |
|------------------------|---------|-------------------|
| <b>Locarno</b>         | (093)   |                   |
| Hotel dell'Angelo      | 7 25 86 | Pau ab 20.—       |
| Hotel Belvedere        | 7 11 54 | Pau ab 29.—/32.50 |
| Hotel Garni Millefiori | 7 34 33 | Z 14.—            |
| Hotel Regina au Lac    | 7 15 83 | Pau ab 24.—       |

|                                 |         |                   |
|---------------------------------|---------|-------------------|
| <b>Locarno-Muralto</b>          | (093)   |                   |
| Hotel Carmine und Villa Danicha | 7 14 09 | Pau ab 23.—/40.—  |
| Grand Hotel Locarno             | 7 17 82 | Pau ab 30./50.—   |
| Hotel Quisisana                 | 7 41 41 | Pau ab 25.—/50.—  |
| Hotel Reber au Lac              | 7 46 23 | ganzes Jahr offen |
| Hotel Zürcherhof                | 7 16 17 | Z 16.50/36.—      |

|                         |         |                  |
|-------------------------|---------|------------------|
| <b>Locarno-Orselina</b> | (093)   |                  |
| Hotel Orselina          | 7 12 41 | Pau ab 25.—/50.— |
| Hotel-Pension Stella    | 7 16 81 | Pau ab 26.—      |

|                                       |            |                                      |
|---------------------------------------|------------|--------------------------------------|
| <b>Lugano</b>                         | (091)      |                                      |
| Hotel Ariana                          | 2 12 39    | Pau 32.—/m. Bad 40.—                 |
| Hotel Garni Bellavista                | 2 09 38    | Pau ab 16.— freier Rundblick auf See |
| Hotel Fédéral-Bahnhof                 | 2 05 51    | Pens 18.—/26.—                       |
| Hotel International au Lac            | 2 13 04    | Pau ab 28.—/36.—                     |
| Hotel Lloyd und National au Lac       | 2 74 04    | Pensionspreis                        |
| Hotel Majestic-Métropole              | 2 75 61    | Pau ab 30.—                          |
| Hotel Panorama-Garni (Aussichtshotel) | 2 94 33/34 | Pens ab 26.—/56.—                    |
| Hotel Walter au Lac                   | 2 74 25    | Preis auf Anfrage                    |

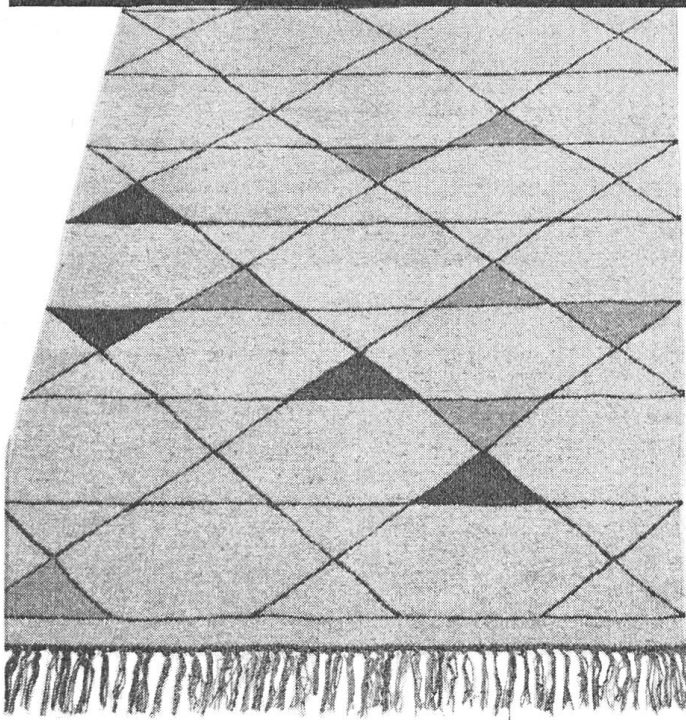
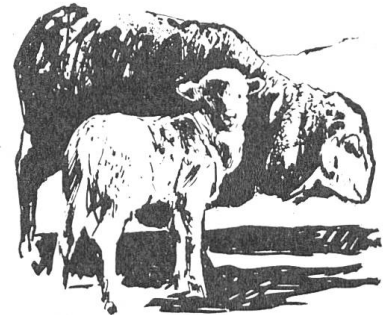
|                         |         |                                                       |
|-------------------------|---------|-------------------------------------------------------|
| <b>Lugano-Cassarate</b> | (091)   |                                                       |
| Hotel La Torre          | 2 63 75 | Pens ab 25.— Hochhotel m. Dachterr. ganzes Jahr offen |
| Hotel Garni Mariana     | 2 95 12 | Pau m. Bad 20.—                                       |
| Strandhotel Seegarten   | 2 14 21 | Pau 28.—                                              |

|                                |         |                                           |
|--------------------------------|---------|-------------------------------------------|
| <b>Lugano-Castagnola</b>       | (091)   |                                           |
| Hotel Boldt                    | 2 46 21 | Pau 26.—/32.50                            |
| Hotel Eldorado                 | 2 87 91 | Z m. Privat-Bad u. WC                     |
| Hotel Ville Excelsior          | 2 13 13 | Pau ab 24.—                               |
| Hotel Garni Locanda Castagnola | 2 14 66 | Pens 30.—                                 |
|                                |         | Pau 15.—/20.— neurenov. ganzes Jahr offen |

|                                 |         |                  |
|---------------------------------|---------|------------------|
| <b>Lugano-Paradiso</b>          | (091)   |                  |
| Hotel Bellerive au Lac          | 2 37 38 | Pau 31.—/36.—    |
| Hotel Calypso                   | 3 24 41 | Pau ab 19.50     |
| Hotel de la Paix                | 2 65 31 | Pau 32.—/38.—    |
| Hotel Ritschard und Ville Savoy | 2 48 12 | Pau ab 28.—/33.— |
| Hotel Post Simplon              | 2 13 63 | Pau 23.—/27.—    |

|                                |         |          |
|--------------------------------|---------|----------|
| <b>San Nazzaro / Langensee</b> | (093)   |          |
| Pension Villa Sarnia           | 6 31 08 | Pau 17.— |

# Naturfarbene Wolle, das edle Material für schöne Teppiche



## HELUAN

Ein handgewobener Teppich mit Charakter. Von Künstlerhand in prägnanten Dessins gestaltet, hochwertiges Material wahrhaft verarbeitet: Schmuck- und Gebrauchsteppiche im besten Sinne.



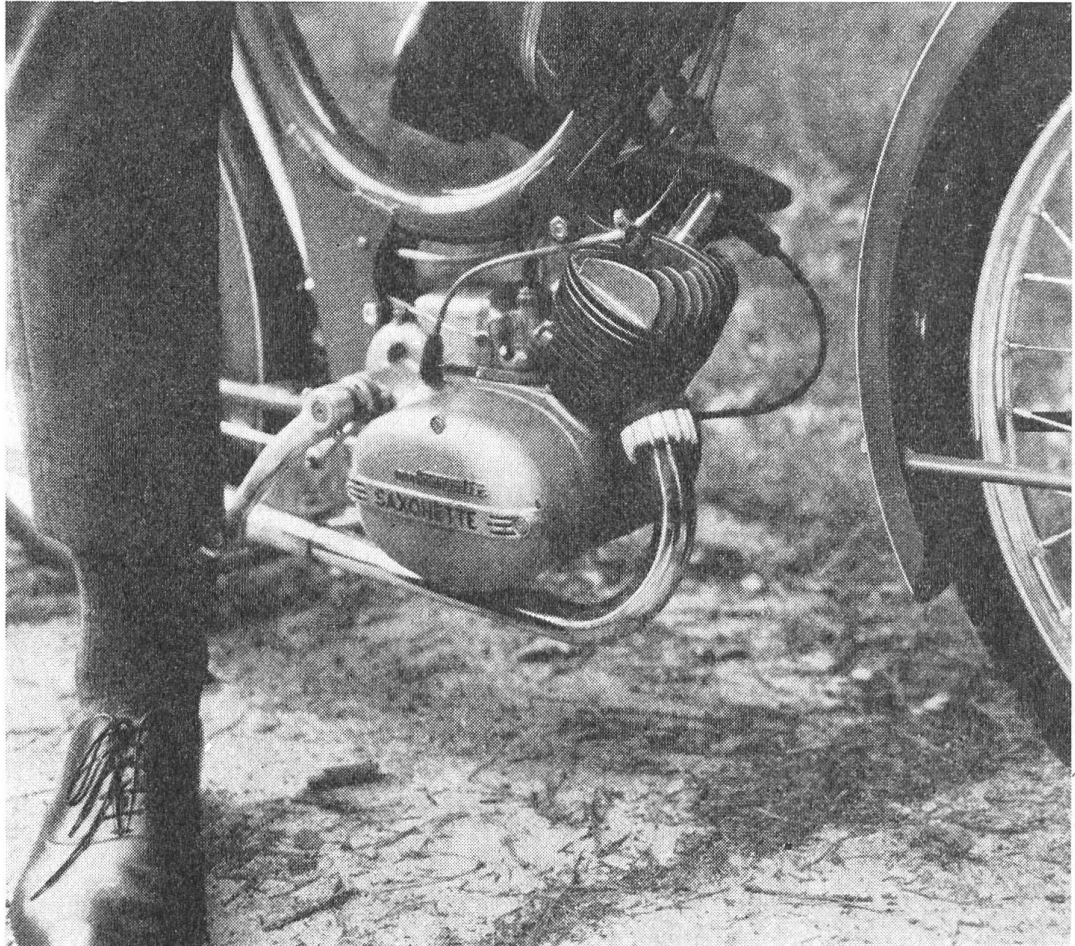
## ASBAH

Hochfloriger Berberteppich in extra schwerer, dichter Ausführung aus reiner, langfaseriger Wolle. So schön, so warm und dem Fuss so angenehm, dass man davon einfach begeistert sein muss.



## Schuster

Zürich, Bahnhofstrasse 18    St. Gallen, Multergasse 14    Basel, Aeschenvorstadt 57



## Auf dem Boden der Tatsachen

Mehr als 250 000 Motorfahräder sind seit 1961 in unserem Land in Verkehr gesetzt worden.

Mehr als 250 000 zufriedene Besitzer benützen täglich dieses anspruchslose, wirtschaftliche Fahrzeug für den Weg zur Arbeit und zur Schule, zum Einkaufen und zur Erholung. Es hilft Zeit sparen, macht unabhängig von Fahrplänen und benötigt keinen Parkraum.

Motorfahräder mit **SAXONETTE-AUTOMATIC**-Motor sind sicher, unkompliziert wie ein Velo, immer startbereit und besonders leise (nur 70 Dezibel). Dank der Zweigang-Getriebeautomatik fällt Kuppeln und Schalten fort. Allein durch das Handdrehgas am Lenker wird die Fahrt reguliert. Ohne mizutreten bewältigen Sie damit Steigungen bis zu 20 %.

Das sind Tatsachen, mit denen Sie sich befreunden sollten.

Ihr nächster Fahrradhändler zeigt Ihnen gerne eine Auswahl von Motorfahrädern mit **SAXONETTE-AUTOMATIC**-Motor.

## Amsler & Co. AG, Feuerthalen

Generalvertretung der Fichtel & Sachs AG, Schweinfurt am Main